COMMUNITY YOUTH WORK EMPLOYING LARP

> WITH EXAMPLES FROM GERMANY

LARPを通じた 子ども・若者の 放課後支援活動

ドイツの事例から

概要 | Outline

- 1. 地域における 子ども・若者の放課後支援活動の原則 Principles of Community Youth Work
- 2. メディア文化教育 Media-Cultural Education
- 3. ドイツにおける事例 Examples from Germany



地域における 子ども・若者の放課後支援活動の原則 Principles of Community Youth Work

地域活動 Community Work

- 地域活動(CW)とは、近隣の地域・区域で行われる社会 文化的な活動である Community Work (CW) is socio-cultural work within a local community, such as a neighborhood or town district
- その地域の人々や社会全体が恩恵を得られるように、 地域コミュニティのリソース(地域資源)を活用する CW uses the ressources of the local community to the benefit of its people and larger society

地域活動 Community Work

- 地域の人々は自分の世界のエキスパート
 The local people are experts of their own world
- このような考え方の元は社会福祉の原則である
 This concept is rooted in the principles of Social Work
- 社会福祉活動は自己自身を「3つの機能」と理解している The self-understanding of Social Work is the "triple mandate"

3つの機能 Triple Mandate

支援 HELP 関与・参与を通じた、 ニーズに基づくサポート

管理 CONTROL 公務を通じた社会の安全と安定

Supporting the client based on needs and through participation

社会福祉活動 Social Work Safety and stabilization of society through an official mission

自律性 AUTONOMY 科学的専門職としての社会福祉(実践の規準) 人権に基づく倫理規定 Dilemma!

Social Work as a scientific profession (action theory)
Ethical codex based on human rights

Lebensweltorientierung

- ・非常に長い専門的なドイツ語:生活世界指向性 A very long German word: life-world-oriented
- 人々の「生活世界」に根づいたアプローチ An approach that is rooted in the "life-world" of the people
- 人々は自分の人生・生活と環境のエキスパートである The people are the experts of their own life and environment

Lebensweltorientierung

- 地元地域の社会福祉活動は生活世界を重視する:地域の人々のリソースと能力に基づいて
 Community work is life-world-oriented: it happens locally and with the ressources and expertise of the local people
- ・ 皆の帰属感: コミュニティ内の関与、融合、正常化はキーファクター
 - Everyone belongs: participation, integration and normalization within the community are key factors
- 平衡: 交渉とネットワーキングが絶えず続ける
 Balance: community work is constant negotiating and networking

子ども・若者とのCW Community Work with Youth

- 1. アクセスしやすい: 地域プロジェクト、親しみやすい、子ども・若者や家族に開かれている。 Accessible: Local projects, friendliness, open doors for children, youth and their families.
- 2. 総体的-全体論的:全ての個人がネットワークの中で動く。困難な子ども・若者は兆候を運びこむ者であり、社会システムに問題があることを示す。
 Systemic-holistic: Every individual person is acting within a network. Difficult children and youth are carriers of symptoms, suggesting problems within the system.

子供・若者とのCW Community Work with Youth

- 3. 能力:社会福祉士はパートナーであり、子供・若者はエキスパートである。 Competencies: The community worker is a partner, not a superior. The children and youth are the experts.
- 4. 実利的:日常生活は主に機能的なので、ルーティンが大切である。
 Pragmatically: Routines and the little things count. Every day life is foremost functional.
- 5. 重要:生活は混乱しているが、尊敬しないといけない。 エンパワーメントは大切だが、限界もある。 Critical: Life is messy but it has to bo respected. Empowerment & participation are important, but have limits.

コミュニティスペースでの遊び 都市型ゲーミング | Urban Gaming

- ・遊びの活動のためのキャンバスとしての町または地域 The town or district as a canvas for playful activity
- デジタル時代に「実体性」の再発見
 Re-discovering the "physical" in digital times
- 日常ルーティンの中断Breaking of daily routines
- 独立した思考の発達 Developing independent thinking
- コミュニティとしての体験 Community experience
- 自尊心の経験 Experience of self-esteem



メディア文化教育 Media-Cultural Education

メディア、文化と教育 Media, Culture and Education

- メディアは現代の生活において不可欠である Media are integral parts of the modern life.
- メディアというのは幅広い概念である:新聞、テレビ、インターネット、ゲームなど
 Media is a broad term: newspapers, TV, radio, internet, games,...
- メディアに刻印された文化:クラッシック音楽、コスプレ、 国境を超えたオンライン・フォーラム、難民のスマホ使用 Culture imprints media: classical music, cosplay, international online forums, smartphone usage of refugees,...

メディア、文化と教育 Media, Culture and Education

- このように、メディアと文化は結びついている As such, media and culture are linked
- メディア文化教育とは、メディア利用者(すべての人々)に、確かな情報に基づきながら、適切に人生・生活の舵取りをしていく力を与えようとする(エンパワーする)アプローチである

Media-cultural Education is an approach to empower media users (everyone) to navigate life competently and informed

なぜ重要なのか? Why is this so important?

いくつかの例:

Just a few examples

- 政治的操作: ヘイトスピーチ(憎悪発言)、フェイクニュース
 Political Manipulation: Hate Speech, Fake News
- 事実の歪曲: リアリティ番組、ホラー映画
 Distortion of Reality: Reality TV Shows, Scary Movies
- 倫理的意見: 日本におけるポール・ローガン Ethical opinions: Paul Logan in Japan
- メディア利用: ナビゲート、研究・調査、制作
 Usage of Media: Navigating, Researching, Composing

メディアリテラシー Media Literacy

教育		目的指向性	
Teaching		Goal-Oriented	
メディア	メディア	メディア	メディア
評論	研究	利用	デザイン
Media	Media	Media	Media
Critic	Studies	Usage	Design

ディーター・バーケより

メディアとしてのLARP LARP as Media LARPにおけるメディア Media in LARP

- メディアとしてのLARP LARP as Media
 - ゲームはメディア製品(プロデューサーとユーザー) Games are media products, with producers and users
 - 社会の傾向を反映しており、教育のためにも、人心操作のためにも利用可能
 They reflect trends in society, and can be used for education or manipulation
 - LARPは高度に自然発生的な発達を生み出す、双方 向的なゲームである LARP is a highly interactive game with spontaneous developments

メディアとしてのLARP LARP as Media LARPにおけるメディア Media in LARP

- メディアとしてのLARP LARP as Media
 - ゲーム中にLARPユーザーはプロデューサーでもある (サンドボックス型LARPでは、特に、そうである) LARP-users are also producers while gaming (especially Sandbox-LARPs)
 - LARPの重要な要素は感情的な経験である Emotional experience is a major game element in LARP

メディアとしてのLARP LARP as Media LARPにおけるメディア Media in LARP

- ゲームにおけるメディア Media in Games
 - ゲームで使用されているメディアは、主にコミュニケーションのための道具、または、発見のための道具である Media in games are often tools for communication or discovery
 - メディアの種類は、ゲームの設定によって異なる The kind of media used depends on the setting

メディアとしてのLARP as Media LARPにおけるMedia in LARP

- ゲームにおけるメディア Media in Games
 - LARPでは没入感が大切ため、メディアはゲーム内の理由がないといけない In LARP, immersion is important, so media needs to have a in-game purpose
 - ・メディア教育の背景のあるLARPはメディアを創造的に組み込まないといけない LARP with media education background need to creatively incooperate the media



都市型ゲーム Urban Gaming

かくれて、撃て! Hide, Seek & Shoot

- •場所(ロケーション)に基づいたモバイル・ゲーム Location-based mobile Game (Urban Smartphone Game)
- •デザイン: ジーゲン大学のレイラ•アンマとカイ•ヘアマン Designed by Leila Ammar & Kai Herman (University of Siegen)
- •大グループ向けゲーム(20名以上、例えば、学生クラス) Big Group Game (20 or more, e.g. school classes)
- •町内または地域の一部で Played over a part of town or a district
- •RPGに必須の構成要素 | Obligatory RPG-Elements
- •プライバシーに関するメディア・リテラシーとして必須の内容 Obligatory Media literacy component on privacy

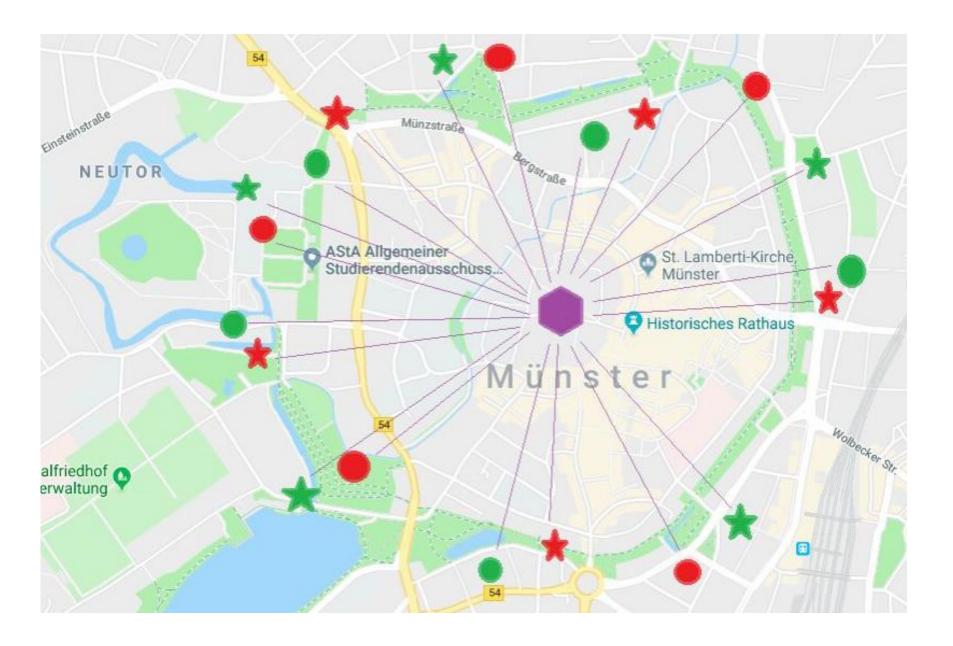
みてみましょう! Let's have a look!

https://youtu.be/jx1Y5u-uMrU

- •色分けされたチーム(例えば、青と赤の腕章) 2 color-coded Teams (e.g. green and red armbands)
- •各チームに2つの役割がある:シューターとシーカー Each Team split in two: Shooters and Seekers
- •1ユニットは2~3名 2-3 People forming a unit

例えば | For example:

- プレイヤーは40名 40 Players
- Team Red & Team Green = 各20名 20 players each
- 。各チームはシューター5組とシーカー5組(1組=2名) Each Team has 5 shooter units & 5 seeker units (2 player/unit)



- •目的:タイムリミット内に集合場所に到着 The goal is to get to the Meeting Point within a time limit
- •シーカー: 集合場所に到着するまでにミッションを果たす Seekers: Fulfilling missions on the way
- •シューター: 敵グループをスマホで撮影する
 Shooters: Capturing enemy groups with the smartphone

- •果たしたミッションまたは撮った写真ごとにポイントを得る Points for every successful Mission/Photo
- •RPGキャラクターを追加するか「楽しみのみ」のプレイか RPG-Characters can be added, or just 'for fun play'
- •進化したゲームプレイのためNPCを追加 NPCs may be added for enhanced game play
- •写真撮影のための追加ルールにおけるメディア・リテラシー的側面 Media literacy aspect on additional rules for photo shooting
- ・楽しみのみを目的としたミッションか、教育に関連したミッションか Missions can be banal or relevant to an educational topic



代替現実ゲーム(ARG) Alternate Reality Gaming

プロジェクト・プロメーテウス Project Prometheus

- •メディアを超えた、都市型アドベンチャー・ゲーム Transmedial, urban adventure game
- •現実の融合: これはゲームではない! Blending of Reality: This is not a game!
- ・謎を解く手がかり— オンラインとオフライン Puzzle trail – online and offline

プロジェクト・プロメーテウス Project Prometheus

- •現実の場所とNPCとの相互作用 Interaction with NPCs on real locations
- •陰謀説シナリオ : 嘘と事実のゲーム Conspiracy theory scenario: Game of lies and truth
- •文化的市民教育: ステレオタイプを打破する Cultural and civic education: breaking of stereotypes

みてみましょう! Let's have a look!

https://youtu.be/wGetMjkLNTQ

メディアの要素 Media Aspect

- •ウェブサイト、チャット、SNS、GPS、ビデオ、QRコード、SDカードなど Websites, Chats, Social Media, GPS, Video, QR-Codes, SD-Cards, etc.
- •重要な側面:メディアによる操作 Major aspect: manipulation of media
- •ソーシャル・メディア上におけるプレイヤーの検索 Pre-Research of players in social media
- •ゲームにおける操作と、現実における操作の融合 Blending of manipulation in game and IRL

- •街全体でのゲーム(2018年度:ベルリン) Game over an entire town (in 2018: Berlin)
- •シナリオの中枢にあるのはテロの陰謀 A terrorist plot at the center
- •ステレオタイプどおりのテロリスト(申立) A stereotypical terrorist (alleged)
- •プレイヤーは陰謀を暴露し、時間内に爆弾を解体する Players uncover the plot and dismantle the bomb in time
- •プレイヤーによる探索は絶えず操作されている: 事実は何? The player research is constantly manipulated: what is truth?



ご静聴ありがとうございました!
Thank you very much for your time!